

INFORME FINAL

Proyecto Desarrollo de Indicadores de los cuatro sectores culturales priorizados en el marco del Sistema de Información Cultural del Estado Plurinacional de Bolivia

Lic. Gonzalo Vidaurre

SISTEMA DE INFORMACION
ESTADISTICO CULTURAL
SIEC - BOLIVIA

INFORME FINAL



Proyecto: Desarrollo de indicadores de los cuatro sectores culturales priorizados en el marco del Sistema de información cultural del Estado Plurinacional de Bolivia.

INFORME FINAL

**Gonzalo M. Vidaurre Andrade
CONSULTOR NACIONAL**

Mayo - 2016

INFORME FINAL

Proyecto: Desarrollo de indicadores de los cuatro sectores culturales priorizados en el marco del Sistema de información cultural del Estado Plurinacional de Bolivia.

CONTENIDO

1.	Introducción	5
2.	Los sectores culturales priorizados en Bolivia.....	8
2.1.	Sector Artes escénicas y espectáculos.	10
2.2.	Sector Libros y Publicaciones.	10
2.3.	Sector Audiovisual	11
2.4.	Sector Producción y edición musical.....	12
3.	Las cadenas de valor de los sectores priorizados.....	14
4.	Variables macroeconómicas que toma en cuenta la CSC.	23
5.	Cuadros de salida para la estimación de una CSC.....	23
5.1.	Sector Artes escénicas y espectáculos	26
5.2.	Sector Libros y Publicaciones	28
5.3.	Sector Audiovisual	30
5.4.	Sector Producción Musical	33
6.	Propuesta de Metodología.....	35
6.1.	La obtención de información primaria.....	35
6.2.	Tratamiento de la información secundaria.....	36
6.2.1.	Depuración de los registros administrativos.....	37
6.2.2.	Recolección de información sectorial.	37
6.2.3.	Recolección de información sectorial de los Municipios más poblados.....	37
6.2.4.	Aplicar técnicas de investigación cualitativa.....	38
6.2.5.	Sistematización de la información	38
7.	Conclusiones.....	39
8.	Recomendaciones	42
9.	Bibliografía Utilizada.....	44
10.	Anexos.	45
	Anexo 1. Registro de informantes clave utilizado.....	46

Anexo 2. Informe retroalimentación instrumento de campo elaborado para el INE	47
Anexo 3. Metodología utilizada para el cálculo.	50
Anexo 4. Presentaciones realizadas con (OEI, MCYT e INE).....	53
Anexo 5. Informes Mensuales de avance de trabajo aprobados por MCYT.	53

1. Introducción

El presente documento contiene los resultados de las actividades de consultoría realizada entre los meses de diciembre 2015 a abril 2016 en el marco del Proyecto: “**Desarrollo de indicadores de los cuatro sectores culturales priorizados en el marco del Sistema de información cultural del Estado Plurinacional de Bolivia**”, financiado por la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y con la colaboración altamente participativa del Ministerio de Culturas y Turismo (MCyT) y el Instituto Nacional de Estadística (INE)

El objetivo de la actividad fue el de obtener información cualitativa y cuantitativa, mediante entrevistas directas a informantes clave de cuatro sectores culturales, que contribuya a la implementación del **Sistema de Información de Estadística de Culturas**. Los sectores que fueron objeto de estudio, seleccionados de común acuerdo entre los países de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), fueron los siguientes: **Artes Escénicas y Espectáculos; Editoriales (Libros y Publicaciones); Sector Audiovisual; Producción Musical (Actividad Fonográfica)**.

Es importante indicar que, aunque los productos culturales objeto del presente estudio tienen una estrecha relación con las variables económicas presentadas en metodología de cálculo de la Cuenta Satélite de Cultura (CSC) elaborada por el Convenio Andrés Bello (CAB), las estimaciones que presenta este documento fueron hechas tomando en cuenta pautas y criterios proporcionados por los informantes clave, quienes describen a su sector e identifican su posición (no siempre conforme) dentro de un mercado de bienes y servicios culturales. La recopilación de la información ha sido de la forma más ordenada posible, considerando que no existen registros administrativos, resultados de encuestas ni antecedente alguno para el cálculo de las variables que consigna la metodología CAB.

El documento está organizado de la siguiente manera: en la segunda parte, luego de la introducción, se describen los sectores culturales priorizados en función de los aspectos metodológicos más importantes; en la tercera parte, se identifican los modelos de cadenas de valor de los cuatro sectores de cultura junto con los criterios utilizados para su obtención. En la cuarta parte se presentan los cuadros de salida con estimaciones preliminares de datos de los cuatro sectores priorizados de cultura y finalmente, se presenta un manual metodológico, para la recopilación de información de sectores culturales priorizados. El documento cuenta con cuatro anexos: el registro de informantes

clave utilizado, un informe sobre la retroalimentación del instrumento de campo elaborado por el INE, las presentaciones realizadas por este consultor en las reuniones efectuadas con funcionarios de la OEI, MCyT y el INE y los informes mensuales de avance elaborados y aprobados por el MCyT.

Para fines administrativos y de control, previstos por el financiador, en este caso la OEI, a continuación, se hace un detalle de los productos solicitados de acuerdo con la cláusula sexta referida a **PRODUCTOS Y FUNCIONES ESPECIFICAS** y se explica los resultados logrado, que está descrito en este documento y que ha sido constatado de acuerdo con los diferentes informes mensuales emitidos por este consultor.

PRODUCTOS	ACTIVIDADES	RESULTADOS
Modelos de cadenas de valor identificados correspondientes a los cuatro sectores de cultura priorizados por el MCyT	De acuerdo a los criterios metodológicos que se explican en la bibliografía consultada y de acuerdo con los criterios de los informantes clave se construyeron para cada sector priorizados unos modelos de cadenas de valor. Estos modelos expresan la conformación del mercado desde una perspectiva económica.	Los resultados se muestran en este documento en el punto 3 , donde para cada sector cultural priorizado se presenta una cadena de valor (basado en el modelo de cadena productiva). Estos modelos fueron discutidos tanto con el MCyT y el INE en las reuniones previas de presentación de resultados.
Información recopilada, mediante entrevistas, de las instituciones o personas relacionadas con las cuatro actividades de cultura priorizadas.	La información recopilada mediante entrevistas fue trabajada para construir los cuadros de salida. Para ellos se realizaron entrevistas a los informantes clave.	La información cualitativa que se expresa en este documento fue recopilada del listado de entrevistas realizadas y cuyo detalle se muestra en el anexo 1 .
Retroalimentación del instrumento de campo elaborado por el INE, para su consecuente implementación en línea.	Se ha trabajado en diversas reuniones con el INE y el MCyT. Se ha cotejado los diferentes métodos posibles para construir un CSC. El INE no cuenta con una publicación o documento metodológico sobre la construcción de un CSC. El trabajo ha sido una constante retroalimentación	El anexo 2 presenta un informe al INE para hacerle conocer, según lo investigado por este consultor, la situación de una posible construcción de un CSC y recomendaciones metodológicas acerca de su tratamiento estadístico.

	especialmente en los resultados.	
Registro actualizado de informantes del INE.	Los informantes clave debían salir de un registro administrativo, el cual todavía está en fase de construcción por parte del MCYT. Las entrevistas a los actores de los sectores culturales priorizados fueron sugeridos por el MCYT en función de su mejor criterio, tal como se observa en los diferentes informes mensuales aprobados.	Hay que aclarar que el INE no cuenta con un registro de informantes de los cuatro sectores culturales priorizados. Los informantes para, fines de este estudio fueron escogidos por el MICYT. Se trata de una muestra de informantes que tiene representatividad y que conoce la actividad de los sectores culturales priorizados.
Cuadros de salida para la construcción de estadísticas básicas en los cuatro sectores de cultura priorizados.	Los cuadros de salida fueron construidos de acuerdo con la información disponible. Son estimaciones en función de la información colectada y disponible hasta este momento.	El punto 5 de este documento presenta los resultados para cada sector priorizados, de acuerdo con el cuadro de salida que se indica en la metodología CAB
Manual metodológico para la recopilación de información de los cuatro sectores de cultura priorizados.		El punto 6 de este documento detalla un método a seguir para la recopilación adecuada de los cuatro sectores de cultura priorizados.

2. Los sectores culturales priorizados en Bolivia.

De acuerdo con la información del MCYT y el INE, para el caso boliviano, en los avances que hace la CAN de las estadísticas comunitarias, se ha priorizado cuatro sectores culturales. La prioridad quiere decir que, en la medida de plazos y fechas estipulados, Bolivia debería ir avanzando en aquellas acciones que conduzcan a obtener información estadística sistematizada que sirva para armar la Cuenta Satélite de la Cultura (CSC).

En ese contexto, tanto el MCYT como el INE firman el año 2012 un Convenio de cooperación Interinstitucional estableciendo un marco legal general para la creación del Sistema de Información Cultural (SIEC), el cual debería servir de base para la construcción de la CSC para Bolivia. Luego de tres años de trabajo y en el marco de las reuniones multilaterales con los países miembros CAN, se consolida el proyecto “Elaboración e Implementación de la Cuenta Satélite de Cultura, CSC, en los países del Área Andina” con financiamiento de FEMCIDI-OEA, mediante el cual y de manera consensuada se trabajan los siguientes sectores:

- Artes Escénicas y Espectáculos
- Editoriales (Libros y Publicaciones)
- Audiovisual
- Producción Musical (Actividad Fonográfica).

En este punto es importante recordar que el CAB indica que *“cada país puede crear distintos escenarios a partir de sus propias necesidades y la disponibilidad de información”*¹. Se entiende que la priorización de los sectores mencionados ha sido fruto del consenso y, por lo tanto, se espera que exista disponibilidad de información básica en el país para su adecuada medición.

El CAB también indica que debe existir una delimitación y segmentación del campo de medición de los sectores. Para ello, explica que la CSC tiene como marco de referencia al Sistema de Cuentas Nacionales de las Naciones Unidas (SCN) y el Marco de Estadísticas Culturales (MEC) de la UNESCO (2009). De acuerdo con este marco, la delimitación del campo cultural tiene el objetivo de entender mejor cuáles son las

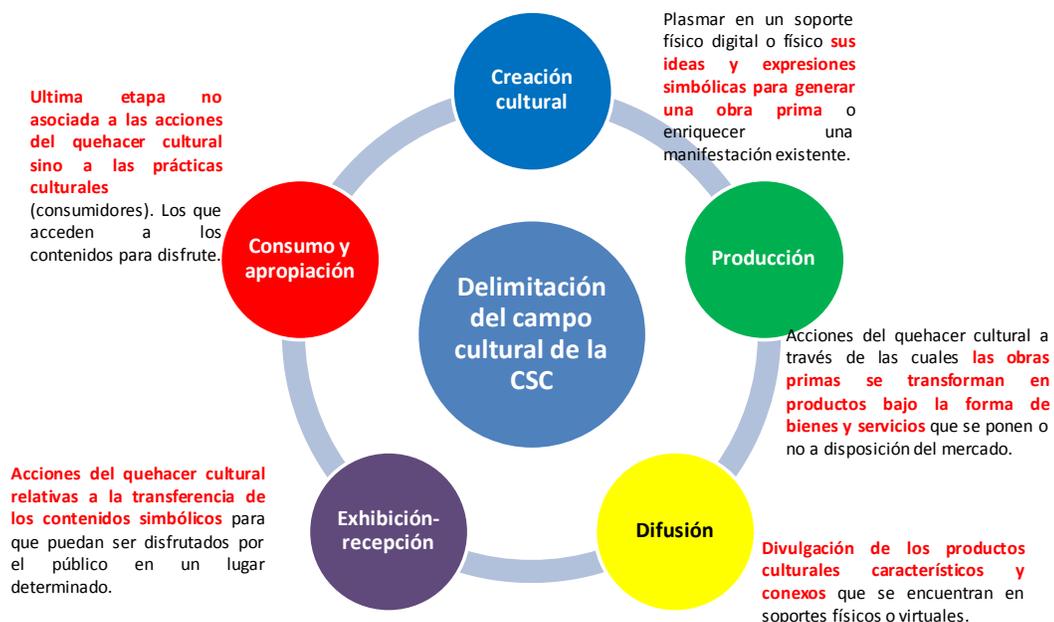
¹ Guía Metodológica para implementación de las Cuentas Satélite de Cultura en Iberoamérica. CAB 2015.

actividades productivas características del campo cultural que deben ser objeto de análisis.

Adicionalmente, considerando que la CSC es un sistema de información económica que tiene en cuenta el análisis de la circulación de los bienes y servicios pertenecientes a los sectores culturales desde una perspectiva económica, así como el estudio de los procesos por los cuales estos productos aparecen en el mercado, se adopta, para la construcción de las cadenas de valor, que se muestran más adelante, el modelo del ciclo cultural del MEC 2009 que define qué actividades del quehacer cultural se deberán considerar por cada sector.

Este ciclo cultural está compuesto por cinco etapas. Empieza por la creación cultural, pasa por el proceso de la producción, entra a la etapa de la difusión, efectúa las acciones relativas a la exhibición y finaliza con la etapa de la apropiación y/o consumo que no es nada más que el disfrute del producto y/o servicio cultural. Este ciclo, como en el caso de cualquiera actividad económica de producción, se repite constantemente y sólo se diferencia por la calidad de las etapas, de acuerdo al grado de innovación en la producción cultural. Ver el gráfico 1.

Gráfico 1.
Las cinco etapas del ciclo cultural



Fuente: Elaboración propia con base al alcance y marco de medición propuesto por CAB

De acuerdo con estos esquemas definidos por el CAB, la siguiente etapa es la delimitación de los sectores priorizados en Bolivia. Esta delimitación se efectúa debido a que las recomendaciones del CAB indican que, un primer paso, para la elaboración de las CSC es el de establecer las listas de productos y actividades que van a ser objeto del estudio. Para ello, es necesario la identificación de los productos y las actividades en términos tanto de la Clasificación Central de Productos (CPC por sus siglas en inglés) como de la Clasificación Internacional Industrial Uniforme (CIIU). El objetivo es establecer agrupaciones, por lo menos en los sectores que se ha sugerido. Las agrupaciones son las siguientes:

2.1. Sector Artes escénicas y espectáculos.

Como indica el CAB, las artes escénicas y espectáculo hace referencia a las actividades de interpretación de manifestaciones socioculturales en vivo, en un espacio y escenario a través de la cual la danza, el teatro, la música, inclusive el circo es disfrutado por un público específico.

Cuadro 1.

Delimitación y productos característicos del sector: artes escénicas y espectáculos.

CIIU Rev. 4	Actividades	CPC Rev. 2	Productos
Artes escénicas y espectáculos			
9000(p)	Producción de artes escénicas		Teatro
			Danza
			Otras manifestaciones de las artes escénicas (circo, pantomima, narración, declamación, etc.)

2.2. Sector Libros y Publicaciones.

Este sector cultural hace referencia a producción y comercialización de contenidos literarios, que generan como producto una publicación en formato físico o digital. La producción de los contenidos literarios se incluye en el sector de la creación.

Según el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLAC), los libros son bienes culturales y corresponden a obras científicas, artísticas, literarias, técnicas, educativas, informativas recreativas o de cualquier otra índole que conforman una publicación unitaria en uno o varios volúmenes.

Cuadro 2.
Delimitación y productos característicos del sector: libros y publicaciones.

CIU REV 4	Actividades	CPC Rev. 2	Productos
Libros y publicaciones			
5811	Edición de libros		Libros en cualquier formato y/o plataforma
5813	Edición de diarios, revistas y publicaciones periódicas		Diarios, revistas y publicaciones periódicas en cualquier formato y/o plataforma
5819	Otros trabajos de edición		Otros productos editoriales

2.3. Sector Audiovisual

El sector audiovisual hace referencia a obras que comprenden una serie de imágenes asociadas, con o sin sonidos reproducibles. Estas obras se caracterizan por el hecho de que su producción, difusión, trasmisión y exhibición requieren de un dispositivo tecnológico. El sector incluye una amplia diversidad de bienes y servicios de lo cinematográfico, lo video gráfico, la televisión y el multimedia. Los productos específicos de este sector son las películas, videos destinados a la venta legal e ilegal; así como los servicios de emisión de radio y televisión, y los servicios de exhibición de películas.

Cuadro 3.
Delimitación y productos característicos del sector: audiovisual.

CIU Rev. 4	Actividades	CPC Rev. 2	Productos
Audiovisual			

	Actividades de preproducción, producción, edición y postproducción de películas cinematográficas y videos		Películas cinematográficas y videos
	Actividades de distribución de películas cinematográficas y videos		Películas cinematográficas y videos distribuidos
	Actividades de exhibición y acceso desde cualquier formato y/o plataforma de películas cinematográficas y videos		Películas y videos exhibidos en salas de cine
			Películas y videos exhibidos en cualquier formato y/o plataforma
	Actividades de producción, programación y transmisión de programas de televisión		Servicios de televisión abierta
	Servicios de televisión por suscripción		Servicios de televisión por suscripción (Cable o satélite)
	Actividades de producción, programación y transmisión de programas de radio		Servicios de radio

2.4. Sector Producción y edición musical.

Debido a su acelerada transformación tecnológica y la multiplicación de los dispositivos para reproducción y de plataformas virtuales de distribución, el sector de producción musical incluye los ingresos asociados con la venta de derechos de autor y conexos de los intérpretes , artistas ejecutantes, productores de fonogramas, organismos de radiodifusión y arreglistas que transforman la composición en sonidos grabados en soportes físicos: acetatos o vinilos, casetes o soportes electrónicos: CD, CD R, DVD, MP3 ó MP4, streaming, etc.

Cuadro 4.

Delimitación y productos característicos del sector: producción y edición musical.

CIU REV 4	Actividades	CPC Rev. 2	Productos
-----------------	-------------	---------------	-----------

Producción y edición musical			
5920	Producción de música fonogramada		Música fonogramada en cualquier formato y/o plataforma
4762	Producción de espectáculos musicales en vivo		Servicios de espectáculos musicales en vivo

Finalmente, con esta delimitación, con información disponible, de acuerdo con el CAB es posible construir una CSC, de acuerdo con los requerimientos metodológicos del Sistema de Cuentas Nacionales de las NNUU. Ver el recuadro siguiente:

Cuentas Satélite en el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN)

En el SCN publicado el año 2008, se indica que el sistema se puede utilizar de manera flexible para prestar una mayor atención a aspectos específicos de la vida económica.

Aunque el grado de articulación del SCN es lo suficientemente robusto, en su implementación se puede incorporar un elevado grado de flexibilidad, manteniéndose al mismo tiempo integrado y completo desde el punto de vista económico e internamente consistente.

Una determinada manera de saber que es posible aplicar la flexibilidad es la cuenta satélite. Como indica su nombre, se relaciona con el sistema central, pero es distinta. Es posible compilar muchas cuentas satélites; sin embargo, aunque cada una sea consistente con el sistema central, puede ser que estas no concuerden entre sí.

En términos generales, existen dos tipos de cuentas satélite. Una de ellas supone un reordenamiento de las clasificaciones centrales y la posibilidad de introducir elementos complementarios. Esas cuentas satélites cubren, por lo general, cuentas específicas y vinculadas con campos determinados como la educación, el turismo y los gastos de protección del medio ambiente y pueden considerarse como una extensión de las cuentas de un sector clave. Estas cuentas introducen algunas diferencias con respecto del sistema central, por ejemplo, otro tratamiento en el caso de las actividades auxiliares, pero no modifican los conceptos originales del SCN de manera fundamental.

El segundo tipo de análisis satélite se basa en conceptos alternativos a los del SCN. Esto implica por ejemplo una frontera de producción diferente, una concepción ampliada del consumo o de la formación de capital, una ampliación del ámbito de la frontera de los activos, entre otros elementos. En esa perspectiva, es posible utilizar simultáneamente una serie de conceptos alternativos.

Para el caso de la cultura, se utiliza el primer tipo de cuenta satélite, porque como indica el SCN, la razón principal para la compilación de este tipo de cuentas radica en que agrupar todos los detalles de todos los sectores de interés como parte del sistema normalizado sencillamente lo sobrecargaría y posiblemente distraería la atención de las principales características de las cuentas en su conjunto.

Fuente: El SCN 2008.

3. Las cadenas de valor de los sectores priorizados.

Durante la última década se ha producido un creciente reconocimiento de la importancia de las industrias creativas en el sentido de reconocer que estos sectores impulsan el desarrollo económico en las regiones o países gracias al movimiento en la producción creativa, la utilización de bienes y servicios y la generación de empleo. Esto ha llevado a la producción de un número considerable de estudios diseñados para medir el impacto de estas industrias en las economías regionales y nacionales. Muchos de estos estudios han considerado primero establecer un mapeo de lo que significa el sector para luego abordar su estructura e identificar la posibilidad efectiva de su medición.

Por esta razón, para el caso de las industrias culturales en Bolivia, en los sectores priorizados, un enfoque de encadenamientos productivos es de suma importancia porque permite identificar la articulación de los actores (sean públicos y privados) que pertenecen a la cadena de valor (productores, intermediarios, comercializadores). En otras palabras, la construcción de estas cadenas nos aproxima a una visión integral de la estructura de mercado que tiene el sector cultural en específico, mostrando desde la generación o la creación de la idea hasta su apropiación por parte del consumidor.

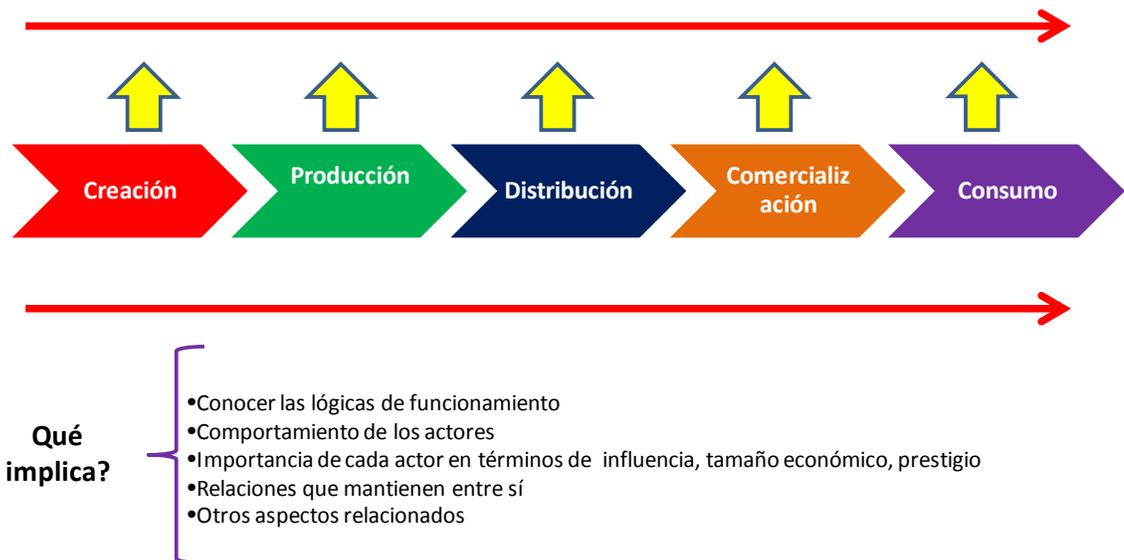
Para los sectores culturales identificados, una cadena de valor no es más que un modelo de análisis que permite describir el desarrollo de una actividad empresarial identificando sus partes constituyentes, es decir las actividades primarias y las secundarias. Por ejemplo, para cada sector cultural priorizado, la cadena de valor se presenta como un sistema interdependiente de eslabones que agregan valor al producto final. El proceso se inicia con la concepción de ideas creativas que, combinadas con otros insumos, producen un bien o un servicio cultural/creativo, el cual adquiere valor a lo largo de la cadena hasta llegar a los canales de distribución para el consumidor y/o audiencia final.

En este contexto, las cadenas productivas, para los sectores culturales priorizados en Bolivia han sido construidas en función de la información que han proporcionado agentes representativos de cada sector, es decir aquellas personas que participan en la actividad

cultural y que su grado de vinculación no es eventual, más bien se afianza y permanece en el tiempo. El esquema de cadena de valor utilizado para las industrias culturales, como se detalla en el gráfico 2, no difiere sustantivamente de las utilizadas en otros procesos de producción de bienes, es decir se inicia en la creación y termina en el consumo.

A continuación, se presenta un cuadro esquemático de las características más esenciales de la cadena de valor de los sectores culturales priorizados en Bolivia, de acuerdo con el diagrama general presentado en el gráfico 2, es decir por todas las etapas que pasa el proceso de construcción del sector, desde la idea, los insumos y los productos finales. La metodología para la construcción de estas cadenas fue inspirada en base a otras cadenas de países (como el caso de Colombia) y fue validada en las entrevistas que se sostuvieron con actores representativos.

Gráfico 2.
El esquema de cadena productiva utilizada



Fuente: Elaboración propia en base a documentos de la UNESCO

Nótese que la cadena de valor de una industria creativa, no difiere sustancialmente con la de la producción de un bien tangible, es decir, partiendo de la idea creativa, luego del proceso de la producción culmina en el consumo final de los hogares (personas). En consecuencia, metodológicamente hablando, a través de la realización de las entrevistas a profundidad con representantes de “industrias culturales”, priorizadas para el caso de

Bolivia, es posible identificar los papeles identifican de manera genérica una estructura de cadena de valor. Para el caso boliviano se puede aplicar los siguientes elementos:

Existen formadores de talento humano. Es decir, aunque estadísticamente no están adecuadamente visibilizados, existen instituciones de educación (institutos, academias, universidades) que forman talento para el sector). Estas entidades, cumplen la función de aportar el capital humano requerido para atender las diferentes etapas de la cadena de valor, especialmente la de creación. A continuación, se explica los roles en la cadena de valor de los sectores culturales priorizados, de forma genérica:

- 1) **Los creadores de contenidos** que son los artistas, los creativos, entre otros desarrolladores de bienes culturales.
- 2) **Las entidades públicas, privadas de naturaleza gremial o mixta**, que establecen condiciones y supervisan las interacciones entre los actores década sector. Acá también se incluye a empresas y entidades con capacidad de apoyar a los creadores, facilitando las condiciones de producción de los bienes culturales.
- 3) **Los financiadores de la industria** que son en mayor parte las entidades públicas y en menor parte las privadas o mixtas. En la medida de sus capacidades otorgan recursos financieros para la producción de los bienes culturales. Inclusive se observa que pueden ser inclusive financiadores que actúan en condiciones de mecenazgo, como en el caso de las artes escénicas.
- 4) **Los distribuidores de los bienes culturales que son empresas y/o personas** con la capacidad de distribución en diferentes espacios de exhibición. Conectan a la producción con los espacios destinados al consumo.
- 5) **Los exhibidores que son las grandes salas, teatros, teatros públicos, librerías, ferias, salas de conciertos para música**, etc. Son empresas con espacios de exhibición que permiten el consumo de bienes culturales y la interacción con los usuarios finales.
- 6) **Los Formadores de Públicos:** Entidades que además de la función de exhibición, plantean esquemas de formación en los que el usuario o espectador enriquece su

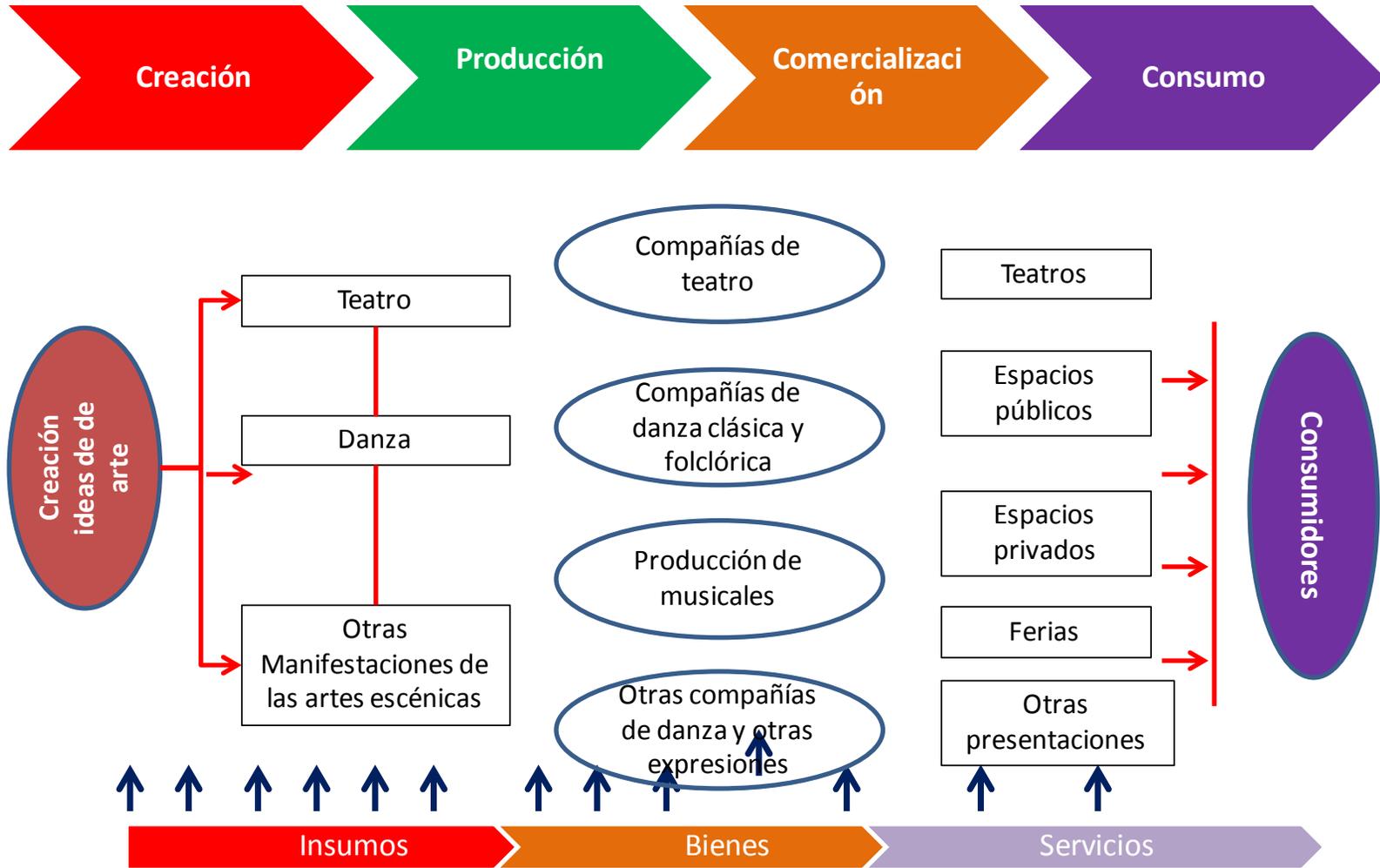
proceso de consumo y se familiariza con el sentido y propósito de los bienes culturales desde diferentes dimensiones.

- 7) **Finalmente, los consumidores que son las personas dispuestas a consumir** (pagando o no, según el caso) los productos culturales disponibles.

A continuación, en las siguientes páginas se muestran las cadenas de valor para los siguientes sectores culturales priorizados en Bolivia:

- a) La cadena de valor de artes escénicas y espectáculos.
- b) La cadena de valor de libros y publicaciones
- c) La cadena de valor de audiovisual.
- d) La cadena de valor de producción y edición musical.

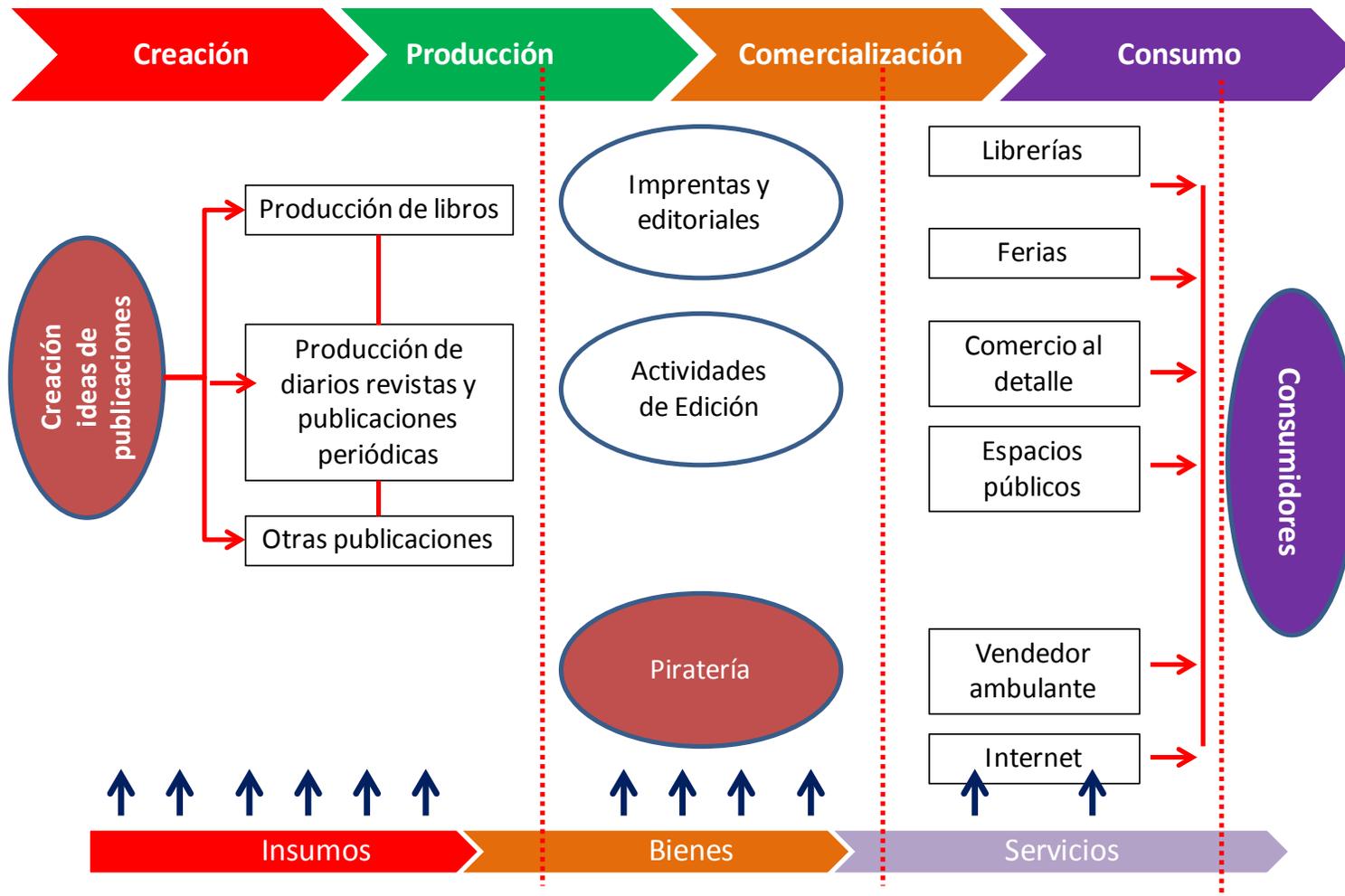
Gráfico 3
La cadena de valor de artes escénicas y espectáculos



Fuente:
 Elaboración propia

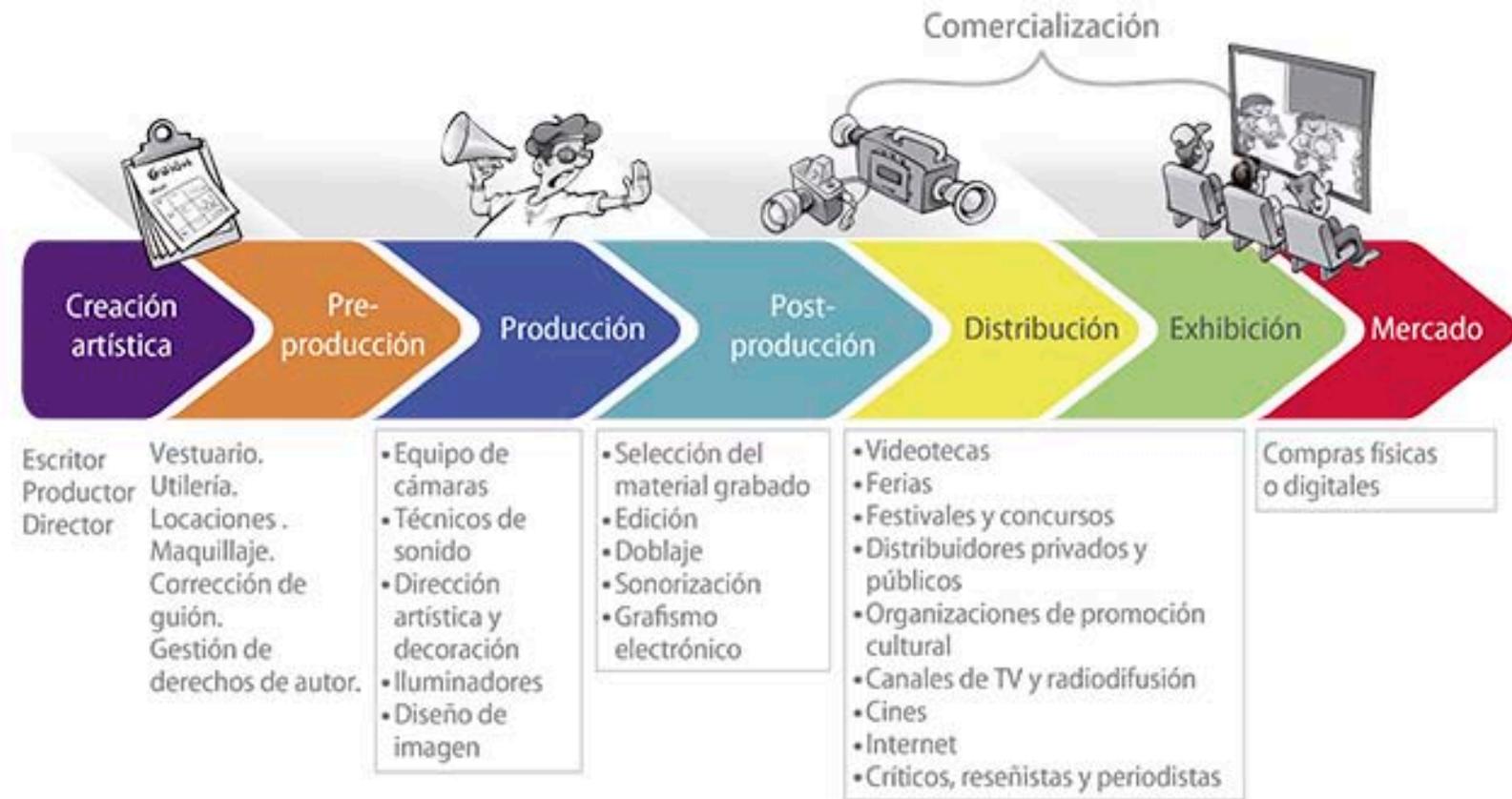
con base a criterios de entrevistas a informantes calificados

Gráfico 4
La cadena de valor de libros y publicaciones.



Fuente: Elaboración propia con base a criterios de entrevistas a informantes calificados

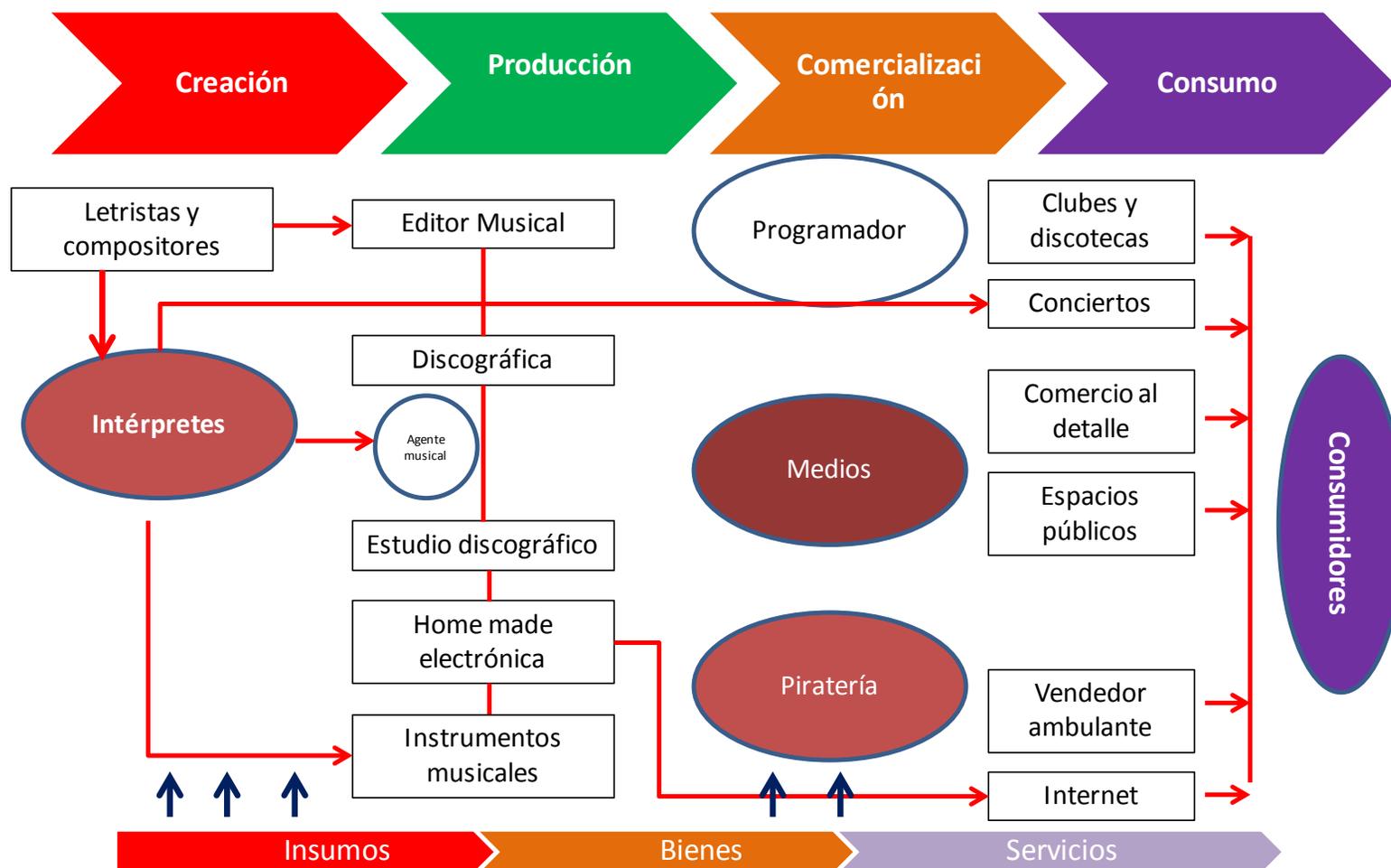
Gráfico 5
La cadena de valor del sector audiovisual.



Fuente: Elaboración propia con base a criterios de entrevistas a informantes calificados

Gráfico 6

La cadena de valor de producción y edición musical

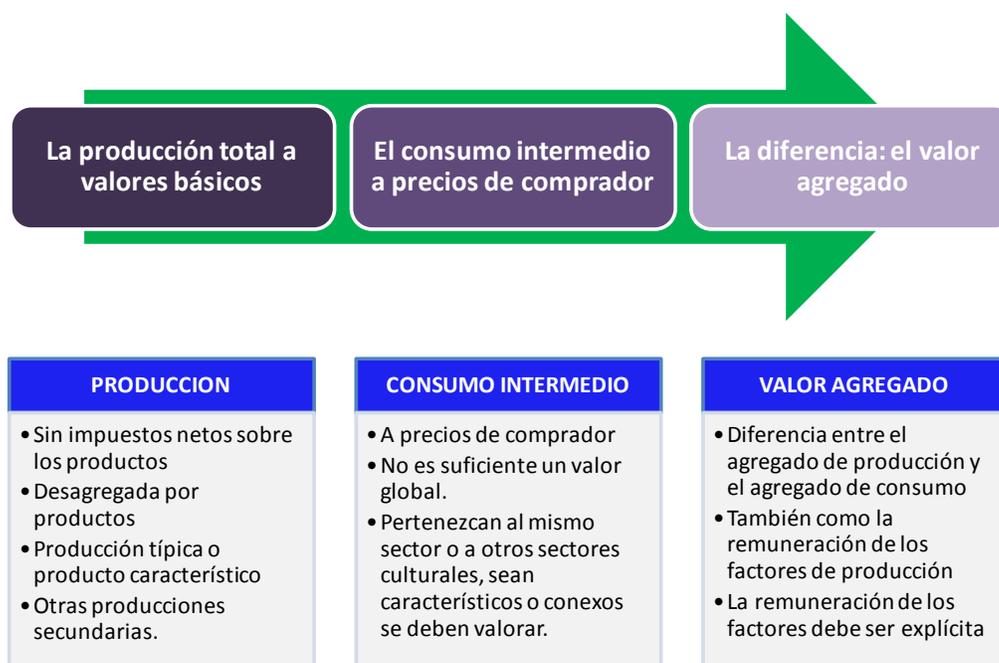


Fuente: Elaboración propia con base a criterios de entrevistas a informantes calificados

4. Variables macroeconómicas que toma en cuenta la CSC.

De acuerdo con el CAB, las cuentas de producción y generación del ingreso de las actividades características de la cultura son un componente importante de las CSC porque permiten conocer cuantitativamente el resultado de los procesos productivos característicos del sector cultural y el valor que agregan estos procesos a la economía en su conjunto. En este entendido, a manera de resumen el gráfico 7 muestra la caracterización de las variables utilizadas para obtener los cuadros de salida.

Gráfico 7.
Variables macroeconómicas que toma en cuenta la CSC



Fuente: Elaboración en base a metodología CAB

5. Cuadros de salida para la estimación de una CSC.

Los cuadros de salida para la estimación de una CSC son definidos claramente en el manual metodológico del CAB, aunque deben ser adecuados a las particularidades de cada país. Por ejemplo, no será lo mismo obtener un cuadro de salida con una mayor

cantidad de sectores o subsectores culturales, de acuerdo con las clasificaciones CIIC y CPC de un país que cuenta con mayor cantidad de información primaria que otro que no la tiene disponible. De acuerdo con los compromisos, para avanzar con la construcción de la CSC, es necesario procesar las cuentas de producción y las cuentas de generación del ingreso de los cuatros sectores de estudio. De acuerdo al Manual Metodológico del CAB, se ha definido la siguiente tabla como cuadro de salida.

Cuadro 5.
Cuadro de salida estándar para determinado sector cultural priorizado

Actividad Económica	Subsector	Subsector	Subsector	Total sector
Productos				
Producción				
Libros en cualquier formato y/o plataforma				
Diarios, revistas y publicaciones periódicas en cualquier formato y/o plataforma				
Otros productos editoriales				
Otros productos secundarios				
Consumo Intermedio				
Valor Agregado				
Remuneración de los asalariados				
Impuestos sobre la producción y las importaciones				
Subvenciones				
Excedente Bruto de Explotación				

Fuente: Metodología CAB

En consecuencia, de aquí en adelante, se hará la respectiva descripción de cómo se llegó a la tabla para cada sector de la cultura priorizado en Bolivia, utilizando la información

disponible y mostrando resultados aproximados que corresponden a la ciudad de La Paz, principalmente y, cuando se mencione, a las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz. Para una mejor comprensión las tablas están expresadas en dólares corrientes, y calculadas para el año 2014, a excepción que se diga lo contrario.

Metodológicamente, las estimaciones estuvieron basadas en las siguientes fuentes de información:

Se realizó una ronda de entrevistas con informantes calificados de cada sector cultural priorizado que desarrollan actividades con el objeto de conocer las principales características de su actividad en Bolivia, así como indagar información cuantitativa y cualitativa relevante para la estimación de las variables que componen un cuadro de salida de una CSC, por el lado de la oferta. Los datos cuantitativos provienen de diferentes fuentes:

Cuadro 6.
Información básica a considerar para estimaciones de cuadros de salida

Sector	Información a considerar
Sector artes escénicas y espectáculos	Estimación del número de salas teatrales Estimación del número de funciones realizadas Número aproximado de entradas vendidas Datos del gasto en artes escénica proporcionada por el informante calificado
Sector libros y publicaciones	Número de títulos producidos en Bolivia Empresas Editoriales representativas Estados Financieros de Imprentas Información de la Cámara del Libro Estados Financieros de empresas representativas Datos del gasto en edición y publicaciones proporcionadas por el informante calificado
Sector audiovisual	Entrevistas clave con productores de cine (largometrajes y cortometrajes) Información de importadores de producciones fílmicas extranjeras. Número de empresas dedicadas a producción de radio, televisión, cable y otro tipo de comunicaciones. Datos del gasto en audiovisuales proporcionada por el informante calificado
Sector Producción Musical	Entrevistas clave con empresas discográficas unipersonales (home-made-music)

	Información de importadores de música grabada Número de empresas dedicadas a producción fonográfica Estados de Resultados de empresas fonográficas. Datos del gasto en producción musical proporcionada por el informante calificado
--	---

Para un detalle de los cálculos realizados para obtener los cuadros de salida, se puede ver el **ANEXO 3** de este documento, desde luego con la consideración de la indudable restricción de información actualmente existente para estos sectores en Bolivia.

5.1. Sector Artes escénicas y espectáculos

Las artes escénicas y espectáculos para el caso del presente estudio estuvieron conformados por las actividades de teatro, danza y otras manifestaciones de las artes escénicas (circo, pantomima, narración, declamación, etc.). La contribución de informantes clave calificados que pertenecen a estos sectores permitió establecer el comportamiento del mercado y efectuar las estimaciones que se muestran en el cuadro de salida, al final de este apartado.

Las artes escénicas en Bolivia, si bien desarrollan continuamente actividades culturales y tiene un producto que deviene en un gozo y satisfacción del consumidor, desafortunadamente no tiene un registro sistemático y ordenado de sus participantes. Por ejemplo, no se cuenta con un registro sistematizado de elencos que se dediquen a la actividad teatral, tampoco se cuenta con un registro que permita ver el número de elencos que se dediquen a la danza o al tipo específico de danza. Lo que sí es claro, es que los elencos públicos continúan teniendo notoriedad con el Ballet Folclórico Nacional y el Ballet clásico, aunque con menor cantidad de presentaciones.

Un elenco privado de danza, como ejemplo, indica que realizan al menos unas cuatro a cinco presentaciones por año en ambientes que generalmente son alquilados y que son pagados con la recaudación de las entradas. Algunos elencos de danza deben a veces subvencionar sus actividades con los ingresos que tienen de la enseñanza de danza a sus alumnos. Las presentaciones son adecuadamente promocionadas entre sus públicos y cuentan generalmente con importantes cantidades de espectadores. El costo de una

entrada para ver la actuación de un elenco de danza en la ciudad de La Paz, se encuentra entre los 50 y 80 bolivianos, pero a veces puede llegar a costar entre 100 a 150 bolivianos.

La estructura de costos de un elenco promedio de danza privado, que utiliza entre 50 a 70 personas para el desarrollo de sus actividades, de acuerdo con los informantes claves del sector, se resume de la siguiente manera:

Cuadro 7.
Estructura promedio de costos de elencos teatrales

	Items	Estructura %
1	Insumos y materiales (importados)	5%
2	Insumos y materiales (nacionales)	35%
3	Consumo de servicios básicos	10%
4	Gastos administrativos	15%
5	Remuneraciones	20%
6	Utilidad Neta	15%

Fuente: Elaboración propia con base a criterios de entrevistas a informantes calificados

Se tomó como fuente indicativa de carácter cualitativo las entrevistas a profundidad realizadas a diferentes actores para determinar aproximadamente el tamaño del mercado. Los resultados de artes escénicas se presentan en el siguiente cuadro:

Cuadro 8.
Cuadro de salida sector de artes escénicas (estimaciones en miles de dólares para la gestión 2014)

	Variable	Producción	Salas teatrales	Presentaciones musicales	Total
VBP	Valor Bruto de producción	58.688	828	307	59.824
CI	Consumo Intermedio	28.170	331	77	28.579
VAB	Valor agregado	30.518	497	231	31.245
REM	Remuneraciones	16.785	238	184	17.208
IIN	Impuestos menos subsidios	3.052	60	-	3.111
EBE	Excedente bruto de explotación	10.681	199	46	10.926
	Relación CI/VBP	48%	40%	25%	48%
	Relación VAB/VBP	52%	60%	75%	52%
	Relación R/VAB	55%	48%	80%	55%

Fuente: Elaboración propia en base a cálculos con información disponible.

5.2. Sector Libros y Publicaciones

El sector libros y publicaciones está compuesto la edición de libros e impresión de libros y por la edición de diarios, revistas y publicaciones periódicas. Estas tareas están asignadas a empresas editoriales e imprentas. Juegan un rol importante dentro de la cadena de producción de un libro, los distribuidores, denominado “libreros”, quienes comercializan los productos, pudiendo ser estos nacionales o importados.

La producción del sector empieza con la generación y/o creación intelectual de la idea por parte de los autores. Una vez que la idea ha sido plasmada y aceptada, se pone en marcha un mecanismo de procesamiento en las industrias editoriales y de impresión dando como resultado un producto tangible que es el trabajo de los autores, es decir la publicación y la comercialización del libro.

En términos de textos generales impresos, la editorial más grande de Bolivia produce aproximadamente entre 100 a 120 títulos al año, le sigue, en orden de importancia, otra editorial que produce unos 20 a 30 títulos al año. Las estadísticas regionales producidas por la CERLALC indica que Bolivia registró 1276 títulos el año 2014, un 6% más que en el año 2013. Otras editoriales tienen en promedio en 2 a 15 títulos. La escasa capacidad de generación de títulos se corrobora porque Bolivia contribuye con sólo el 0,6% al total de títulos publicados en América Latina y el Caribe.

Sin embargo, en términos de textos escolares se advierte una presencia creciente de publicaciones de libros bajo esta clasificación, especialmente en editoriales vinculadas a la educación. El número de títulos promedio de estas editoriales de textos escolares se estima entre 50 y 60. Finalmente por ausencia de información desagregada no se puede identificar la producción de libros profesionales, técnicos, universitarios, infantiles y otros libros².

² Una investigación llevada adelante por el CERLALC (2000) indica el mayor número de títulos editados en Bolivia corresponde al subsector de interés general (70%), mientras que el mayor número de ejemplares corresponde al subsector didáctico (53%). También se indica que en Bolivia existe una baja producción de material científico, técnico y profesional.

La estructura de costos de las editoriales, de acuerdo con los informantes claves se resume de la siguiente manera:

Cuadro 9.
Estructura promedio de costos de una editorial de libros.

	Items	Estructura %
1	Insumos y materiales (importados)	25%
2	Insumos y materiales (nacionales)	15%
3	Consumo de servicios básicos	10%
4	Gastos administrativos	7%
5	Remuneraciones	30%
6	Utilidad Neta	13%

Por su parte para la estimación de la edición de diarios, revistas y publicaciones periódicas se tomó en cuenta el tiraje de los principales periódicos que circulan en el eje central de Bolivia, es decir en las ciudades capitales de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. El tiraje anual multiplicado por el precio de cada ejemplar, aproxima el valor de producción. El cuadro de salida para el sector es el siguiente:

Cuadro 10.
Cuadro de salida del sector de libros y publicaciones (estimaciones en miles de dólares para la gestión 2014)

	Variable	Editoriales + diarios y revistas	Comercio al por mayor y menor de libros y de revistas	Total
VBP	Valor Bruto de producción	22.355	9.307	31.662
CI	Consumo Intermedio	10.798	2.418	13.217
VAB	Valor agregado	11.556	6.176	17.733
REM	Remuneraciones	5.502	1.199	6.701
IIN	Impuestos menos subsidios	1.187	250	1.437
EBE	Excedente bruto de explotación	4.867	2.591	7.457
	Relación CI/VBP	48%	26%	42%
	Relación VAB/VBP	52%	66%	56%
	Relación R/VAB	48%	19%	38%

Fuente: Elaboración propia en base a cálculos con información disponible.

5.3. Sector Audiovisual

Para fines de esta investigación el sector audiovisual comprende los subsectores de cine y video, radio y televisión. Se trata de subsectores donde la información es insuficiente, como es el caso de la producción de cine y videos, así como la producción de programas de radio y televisión. Sin embargo, con la ayuda de informantes clave podemos intentar algunas estimaciones preliminares que nos ayuden a cuantificar la importancia económica.

La actividad del cine en Bolivia, pese a algunos avances notables, continúa siendo incipiente y no ha diversificado el empleo en mayor grado. Por ejemplo, el productor es a su vez el director y muchas veces tiene también la función de guionista. Los equipos de producción son generalmente alquilados y son muy pocos los cineastas que tienen sus propios equipos de producción.

Muchos cineastas y personas relacionadas con el cine en Bolivia están divididas en opiniones de que el cine está en una situación crítica y aquellos creen que se vienen tiempos mejores para la producción de películas. Por ejemplo, se discute mucho acerca de la calidad de las producciones y el insuficiente presupuesto para llevarlas adelante. Por ejemplo, tecnológicamente, la aparición y el uso del formato digital hizo que la producción nacional se incrementara, es decir que sea más “fácil” hacer cine, aunque esto todavía no es suficiente. La nueva tecnología alejó a los espectadores de la pantalla ahora la gente prefiere comprar un video y ve en su casa una buena película. Sin embargo, el cine boliviano siempre ha tenido algo de artesanal, es decir ha sido un cine independiente, presupuestariamente hablando, que se financia con el bolsillo propio. Los mismos cineastas consideran que enfrentan un mercado muy reducido. Una película boliviana por más exitosa que sea, no alcanza a recuperar sus costos.

Aunque claramente debe distinguirse entre cine de producción nacional y de producción extranjera, es importante indicar que este último es sólo para fines de exhibición, mientras que el primero conlleva un mayor movimiento económico debido a la utilización de mano

de obra nacional en la fase de producción. El costo de producir cine nacional tiene extremos importantes pues puede variar desde producciones con inversiones de 100,000 dólares o producciones que están cercanas al millón de dólares. Se puede indicar que el costo promedio de hacer un largometraje en Bolivia alcanza a los 400,000 dólares.

De este costo promedio, tomando información del CONACINE, y actualizándola con la opinión de algunos cineastas bolivianos se puede inferir una estructura de costos o, en otros términos, el presupuesto de producción de una película:

Cuadro 11.
Estructura promedio de costos de una producción fílmica.

	Item	Estructura en %
1	Materiales e insumos	10%
2	Equipo de campo	15%
3	Logística	18%
4	Post producción	26%
5	Personal	21%
6	Talento (elenco estelar)	10%

Como se observará el 31% del presupuesto se destina al pago de remuneraciones al personal. El personal de una película está segmentado en la parte de personal quien cumple tareas eminentemente técnicas (sonido, camarógrafos, fotografía, iluminación, arte, vestuario, maquillaje, peluquería y otros) y la parte del talento, quienes forman parte del elenco estelar, que son los actores principales, los actores secundarios y el personal de apoyo.

Para el cine nacional el tema de la postproducción es un tema clave. No se ha podido determinar exactamente el costo de la postproducción, pues las cifras difieren y las apreciaciones cualitativas de los involucrados son insuficientes.

Hablando del cine de producción extranjera, podemos indicar que en las salas entre el 85% al 95% de las películas proyectadas son extranjeras. Esto se debe a que la presencia del cine nacional es escasa y porque hay una presencia fuerte de capitales extranjeros que promocionan películas, por lo demás bastante taquilleras. Aunque en la década de los noventa, la asistencia de público a las salas de cine en el país disminuyó

considerablemente por efectos de la aparición de los videos para el hogar y la piratería, a partir del año 2010 se observa notoriamente un repunte de la asistencia del público a mega-salas que se instalan en conglomerados de comercio importantes donde no sólo la película es la atracción, sino más bien los servicios conexos como restaurantes, tiendas y otros locales de diversión.

Desde el año 2009, por ejemplo, denominados Mega Center de las ciudades de Santa Cruz Cochabamba y La Paz, vienen presentando el mayor complejo de cines de Sudamérica y los centros comerciales más grandes de Bolivia. La inversión comprendió más de 20 millones de dólares. Entre otros datos, los “mega” tienen 52.000 metros cuadrados de áreas construidas, centro comercial con 100 locales comerciales y 25 islas comerciales, 18 salas de cine (4.200 butacas) y 4 salas VIP, un patio de comidas con 22 locales, cafeterías, restaurantes y otros, un hipermercado con 5.300 metros cuadrados, 800 parqueos, servicios de telefonía, banca, cajeros electrónicos, áreas de juegos y otros.

El Mega Center en La Paz tiene un total de 18 salas. Cuatro de estas salas son de calidad (*very important person*) VIP, con 46 butacas y un servicio especial de catering. Se construyeron un total de 3 salas 3D y 11 salas de configuración normal que tienen entre 500 y 200 butacas. En total, el Mega Center tiene 4,500 butacas en La Paz y, sumando los Cine Center de Cochabamba y Santa Cruz, los complejos MULTICINES del Grupo GCA en Bolivia, se suma un total de 10,000 butacas. Adicionalmente, según estudios del Grupo GCA, con la apertura de complejos MULTICINES, la oferta en productos cinematográficos subió de 120 a 300 películas anuales.

El cuadro de salida para el sector es el siguiente:

Cuadro 12.
Cuadro de salida del sector audiovisual (estimaciones en miles de dólares para la gestión 2014)

	Variable	Producción y postproducción	Distribución y proyección	Radio Televisión y Cable	Total
VBP	Valor Bruto de producción	27.658	11.063	62.784	101.505
CI	Consumo Intermedio	18.531	5.642	32.962	57.135
VAB	Valor agregado	9.127	5.421	29.822	44.371
REM	Remuneraciones	3.195	2.168	11.929	17.292
IIN	Impuestos menos subsidios	91	27	1.193	1.311
EBE	Excedente bruto de explotación	5.841	3.225	16.701	25.767
	Relación CI/VBP	67%	51%	53%	56%
	Relación VAB/VBP	33%	49%	47%	44%
	Relación R/VAB	35%	40%	40%	39%

Fuente: Elaboración propia en base a cálculos con información disponible.

5.4. Sector Producción Musical

La producción musical en Bolivia enfrenta la gran distorsión de la piratería. El fenómeno no es nuevo y se viene produciendo en función del avance tecnológico, pues cada vez existen diversos dispositivos y equipos que pueden copiar, reproducir y distribuir ilegalmente cientos de copias de creaciones musicales. Estos productos, accesibles a la población en general, a bajos costos, inciden en la generación de un tipo de mercado paralelo que en los últimos veinte años ha producido la salida de importantes empresas dedicadas a la producción fonográfica. Hoy sólo queda una empresa, que concentra aproximadamente el 70% del mercado y una serie de estudios de grabación y edición privados.

Estos estudios privados de procesamiento y edición musical tienen diferente calidad de producción, dependiendo de sus condiciones tecnológicas. Se ha advertido, por ejemplo, que muchos creadores, compositores e intérpretes trabajan con este tipo de estudios debido, a su bajo costo, a su disponibilidad de tecnología y básicamente a la demanda que no es exigente en cuanto a la calidad del material grabado. Un porcentaje estimado de estos estudios (60%) no es formal, no está adecuadamente identificado, pero ofrece sus servicios mediante contactos personales y a través de redes sociales.

Con información de algunos estudios privados se ha inferido una estructura de costos o, en otros términos, el presupuesto de producción de una grabación musical:

Cuadro 13.
Estructura promedio de costos de una grabación musical.

	Item	Estructura en %
1	Materiales e insumos	30%
2	Producción	20%
3	Post producción	10%
4	Remuneraciones personal	20%
5	Utilidades	20%

El cuadro de salida para el sector es el siguiente:

Cuadro 14.
Cuadro de salida del sector producción musical (estimaciones en miles de dólares para la gestión 2014)

	Variable	Grabación y publicación de grabaciones sonoras	Comercio por mayor de música grabada	Comercio por menor de música grabada	Total
VBP	Valor Bruto de producción	19.181	9.207	2.877	31.265
CI	Consumo Intermedio	12.468	3.591	719	16.778
VAB	Valor agregado	6.713	5.616	2.158	14.487
REM	Remuneraciones	3.894	4.212	1.942	10.048
IIN	Impuestos menos subsidios	269	112	-	381
EBE	Excedente bruto de explotación	2.551	1.292	216	4.059
	Relación CI/VBP	65%	39%	25%	54%
	Relación VAB/VBP	35%	61%	75%	46%
	Relación R/VAB	58%	75%	90%	69%

Fuente: Elaboración propia en base a cálculos con información disponible.

6. Propuesta de Metodología

La propuesta metodológica para construir la CSC en Bolivia se basa en los lineamientos generales de los indicado en el CAB hace varios años. A pesar de que el país ha avanzado notoriamente en la cantidad y calidad de su industria cultural, no se sabe a ciencia cierta, debido a insuficiencia de información primaria, el real aporte que tiene, por ejemplo, al Producto Interno Bruto. Las estimaciones hechas con la información disponible, tienen su margen elevado de error, pues no necesariamente los autores (en su mayoría individuales) cuentan con la capacidad de extraer toda la información en las instituciones y en los mismos actores de cada subsector cultural.

La metodología propuesta se divide en dos partes, la primera aborda la necesidad de contar con información primaria y registros administrativos debidamente sistematizados y ordenados. La segunda parte de acuerdo con la metodología del CAB propone la mejor utilización de esta información para la construcción del objetivo final que es la CSC.

6.1. La obtención de información primaria.

Es necesario contar con registros administrativos confiables, adecuadamente sistematizados que reflejen el número de actores y algunas variables de información que den pautas de su importancia dentro de su subsector cultural. Si bien hay un registro de artistas, por ejemplo, no basta tener los datos generales (nombre, dirección, teléfono y sector). Debe preguntarse, además por otras variables que demuestren su importancia en la actividad. Por ejemplo, se sugiere que en el momento del registro se indique las últimas producciones del año, el ingreso estimado anual por producción, el número de personal empleado y una estructura, previamente diseñada, de los principales costos de su actividad principal.

Adicionalmente, a la actualización de estos registros, se debe encarar con seriedad una **ENCUESTA ECONOMICA DE ACTIVIDADES CULTURALES** o una **ENCUESTA DE CONSUMO CULTURAL**.

Por ejemplo, según la Oficina de Estadísticas de Colombia (DANE), para el caso de México, este tipo de encuestas, permitió conocer, por el lado de la demanda, las prácticas y consumo culturales y analizar los bienes y servicios que se consume en términos de frecuencias, motivaciones, hábitos y tipologías de acceso a servicios culturales: (bibliotecas, géneros, audiovisuales, música etc.)³. Según la misma fuente, para el caso de Chile, se han realizado dos encuestas de consumo cultural y tiempo libre (2004) con el propósito de indagar sobre el consumo que hacen las personas de equipamientos culturales, las frecuencias, horas, tipologías y/o géneros, los circuitos de adquisición y las actividades, tiempos y razones asociadas al uso del tiempo libre.

Los objetivos que tendría esta encuesta, adaptada a una realidad boliviana deberían estar vinculados a los siguiente:

- a) Determinar los usos, hábitos, preferencias y gastos que hacen los consumidores bolivianos en bienes, servicios y espacios culturales.
- b) Identificar las principales razones de no asistencia y uso de bienes, servicios y espacios
- c) culturales.
- d) Conocer las principales actividades realizadas en el tiempo libre.
- e) Identificar algunas prácticas culturales que hacen los ciudadanos con respecto a la realización de expresiones culturales y a la formación en las áreas y disciplinas relacionadas.
- f) Producir información estadística sobre el tema cultural para una mejora sustantiva de la gestión pública.

6.2. Tratamiento de la información secundaria.

El uso de la información secundaria disponible, requiere ciertas condiciones para que las estimaciones de las macro-variables, en este caso de la cultura sean los más sustentables posible. Ya se ha mencionado que los registros administrativos que maneja, por ejemplo, el MCYT deben incorporar indagaciones sobre las características económicas de la actividad.

³ Ver: <http://www.dane.gov.co/files/investigaciones/fichas/ConsumoCultural.pdf>

Entonces, asumiendo que los registros administrativos tienen confiabilidad, la siguiente metodología es propuesta para obtener las variables, por el lado de la oferta, que puedan garantizar una buena estimación de la CSC para Bolivia.

6.2.1. Depuración de los registros administrativos.

Esta actividad garantiza la consistencia de los registros, es decir que no haya duplicaciones o información extraña que pueda perjudicar el contexto global. La depuración básicamente consiste en la migración de los datos a un entorno SPSS para examinar su consistencia, ver sus duplicidades y tener una base de datos plenamente confiable para utilizar. Este procedimiento se debe aplicar a los registros de los sectores culturales priorizados por técnicos, de preferencia del INE, o técnicos debidamente capacitados del MCYT. Se espera que estas bases de datos estén desagregadas por ciudades capitales, departamentos, tipo de actividad cultural, subtipo de actividad cultural. Para esto debe hacerse un diseño previo de un formulario físico y/o virtual que sea lo más sencillo posible.

6.2.2. Recolección de información sectorial.

Dada la escasa disponibilidad de información con la que cuenta el INE, es preciso acudir a fuente secundarias para obtener información de los sectores culturales. Generalmente, como los gremios, asociaciones, colectivos y otras modalidades que agrupan a los miembros de los sectores tienen específicas misiones de defensa de los intereses de sus agrupados, es muy difícil que se dediquen, o tengan personal dedicado a producir información estadística de su sector. En lo posible, se debe obtener esta información, actualizarla y sistematizarla.

6.2.3. Recolección de información sectorial de los Municipios más poblados.

Al menos de los cuatro municipios más poblados del país se debe obtener información de sus actividades culturales donde participan, por el lado de la oferta, sus artistas y por el lado de la demanda sus consumidores finales. Generalmente sus Oficialías de Cultura deben tener información dispersa que es necesario sistematizar.

6.2.4. Aplicar técnicas de investigación cualitativa.

No se puede determinar el comportamiento del sector sólo en función de los datos. Se debe realizar investigación cualitativa en dos frentes: el primero escogiendo la mayor cantidad de “informantes clave” para “tomar el pulso” a la actividad cultural. Por su parte en el segundo, se debe realizar grupos focales, en base a una guía diseñada, con grupos de actores de los sectores que se prioricen. Ambas técnicas nos permiten conocer el comportamiento del mercado cultural, perfeccionar las cadenas de valor e, inclusive, mejorar las estimaciones en función de los criterios de los actores.

6.2.5. Sistematización de la información.

Tanto la información de los registros administrativos, como la información obtenida a través de agentes informantes calificados mediante la aplicación de técnicas cuantitativas y cualitativas debe ser adecuadamente sistematizada. Con base a ello, se deben construir los cuadros de salida haciendo las estimaciones correspondientes para los cuatro sectores priorizados de la cultura en Bolivia.

7. Conclusiones

Luego de haber examinado las fuentes de información que proporcionan elementos cuantitativos necesarios para alimentar un sistema de indicadores de los cuatro sectores culturales priorizados para Bolivia, se puede afirmar que sí existe información, compilada de diversas maneras, en diferentes instituciones, pero que no necesariamente responde a los criterios metodológicos que exige, por ejemplo, construir una CSC para Bolivia. La información está dispersa y no responde a un criterio de información estadística, adecuadamente sistematizada y clasificada en un solo agente institucional ordenador, que puede ser el INE o el MCYT.

Pese a ello, se han llevado adelante esfuerzos institucionales para superar estas dificultades, aunque en términos de avance, en comparación con otros países se puede indicar que se ha llegado a un 40%. Este documento presenta, por ejemplo, una sistematización de información referente a una ciudad capital, con estimaciones para el resto de las ciudades del eje y, aunque se constituye en un avance, se puede catalogar sólo como un resultado preliminar y/o exploratorio de una posible CSC, por el lado de la oferta.

Se debe indicar que, la experiencia de políticas públicas en la cultura es relativamente reciente por lo tanto no hay modelos y recetas para el desarrollo de políticas de fortalecimiento de las industrias culturales y creativas. Para ello es necesario acciones de concertación, diálogo y consulta permanente no solo con los protagonistas del sector privado sino también con las múltiples instancias del Estado –educativas y culturales, económicas y fiscales– llamadas a intervenir en su aplicación. Por ello, se justifica la aplicación de técnicas cualitativas desde el punto de vista de que los contadores nacionales tengan una idea de la forma en que desenvuelve la actividad cultural en sus cuatro sectores priorizados, sin embargo, esto es todavía insuficiente. La experiencia,

aplicando la técnica de entrevista a profundidad, es relevante en términos cualitativos, pero en términos cuantitativos da un conjunto de ideas o estructuras económicas que deben ser todavía validadas y ampliamente discutidas.

Sin embargo, para fines del trabajo realizado, las entrevistas con los actores fueron muy útiles para aproximar el comportamiento del sector en términos económicos pues, como se entenderá el colectivo de artistas y otros agentes culturales entienden que su actividad trasciende lo económico y está en lo supremo de lo creativo, artístico y patrimonial.

Las respuestas de carácter económico fueron muy diversas, en muchos casos para el colectivo de los sectores la noción de utilidad económica o excedente generado no existe, como generalmente se cuantifica en las empresas. Aunque en términos de contabilidad nacional sí existe un excedente, es necesario hacer más esfuerzos para hallar esa información del sector. Por otra parte, las preguntas relacionadas con el consumo de servicios y/o insumos (que en la terminología de las cuentas nacionales se denomina consumo intermedio) fue muy dispersa. Desafortunadamente, no llevan registros de sus gastos en la adquisición de insumos y, de una forma particular, se advierte, que tanto en el sector de música como el de artes escénicas se hace difícil el cálculo de los insumos intermedios.

En términos del valor agregado, que bien puede resultar de la diferencia entre la producción y el consumo intermedio, las entrevistas proporcionan resultados aproximados de la remuneración a los trabajadores, por ejemplo, el costo promedio de un trabajador que realiza actividades apoyo a la producción escénica, audios al, de música o de editoriales. En todos los casos remuneraciones y salarios son estimaciones de los entrevistados de acuerdo a su categorización salarial propia del negocio y no responde, por ejemplo, a una planilla de salarios. En el caso del excedente bruto de explotación, que no es más que la apropiación de la ganancia por parte del producto los resultados de las entrevistas arrojan diferentes percepciones, desde la más conservadoras, hasta las más realistas. Se puede afirmar que el excedente representa entre el 10% al 30% del valor de producción.

Los cuadros de salida proporcionados en este documento, presenta estimaciones combinando la información existente en el MCYT, el INE y el resultado de las entrevistas a profundidad realizadas a los actores. Las estimaciones son preliminares y deben ser

tomadas con mucha cautela, debido a que las fuentes de información no tienen un carácter sistémico y responden a una lógica diferente a la de la contabilidad nacional.

Para el caso de las artes escénicas, el valor bruto de producción estimado alcanza a los USD 59.8 millones. De este total, el agregado de costos, es decir el consumo intermedio estimado alcanza USD 31.2 millones resultado un valor agregado de USD 31.2 millones. Del total del valor agregado generado, el 55% se destina a remuneraciones y el 35% al excedente.

En el sector de libros, el valor bruto de producción estimado alcanza a los USD 31.6 millones. De este total, el agregado de costos, es decir el consumo intermedio estimado alcanza USD 13.2 millones resultado un valor agregado de USD 17.7 millones. Del total del valor agregado generado, el 40% se destina a remuneraciones y el 41% al excedente.

Para el sector audiovisual, el valor bruto de producción estimado alcanza a los USD 101.5 millones. De este total, el agregado de costos, es decir el consumo intermedio estimado alcanza USD 57.1 millones resultado un valor agregado de USD 44.3 millones. Del total del valor agregado generado, el 39% se destina a remuneraciones y el 56% al excedente.

Para el sector de producción y edición musical, el valor bruto de producción estimado alcanza a los USD 31.5 millones. De este total, el agregado de costos, es decir el consumo intermedio estimado alcanza USD 16.7 millones resultado un valor agregado de USD 14.8 millones. Del total del valor agregado generado, el 69% se destina a remuneraciones y el 28% al excedente.

En total, sumando los cuatro sectores priorizados para una estimación preliminar de un cuadro de salida para una CSC en el caso boliviano, con las limitaciones anotadas y en función de la información disponible se indica lo siguiente: el valor bruto de producción estimado alcanza a los USD 217.4 millones. De este total, el agregado de costos, es decir el consumo intermedio estimado alcanza USD 103.1 millones resultado un valor agregado de USD 103.1 millones. Del total del valor agregado generado, el 48% se destina a remuneraciones y el 44% al excedente.

Como los valores calculados, fluctúan para los años 2013 y 2014, tomando un promedio del Producto Interno Bruto, estimado en USD 30,381 millones por el INE, el aporte conjunto de los cuatro sectores preliminarmente estudiados alcanza al 0.3% del PIB.

La pregunta es, si este cálculo puede sufrir modificaciones hacia arriba en función de una mejora en las fuentes de información. La respuesta es positiva, debido a que, como se anotara, un registro sistemático y oportuno de las actividades culturales no está siendo adecuadamente trabajado y en la medida que empiece a ser innovado, la medición puede mejorar notoriamente.

Nótese también, que de acuerdo con las recomendaciones de la metodología del CAB, existen muchos más sectores involucrados con la cultura que son susceptibles de ser medidos. Por lo tanto, el resultado que arroja esta investigación exploratoria de indicadores de los cuatros sectores culturales priorizados en el marco del Sistema de información cultural del Estado Plurinacional de Bolivia, deben ser tratados de forma preliminar, indicativa y no oficial pues es fruto de recopilación de información cualitativa con una serie de cálculos provenientes de diferentes fuentes que tienen información cuantitativa insuficiente.

8. Recomendaciones

Construir la CSC para Bolivia, basada en indicadores confiables y registros administrativos debidamente sistematizados con información económica de las actividades culturales requiere de la participación y sinergia institucional del MCYT, el INE y los gremios representativos de todos los sectores culturales. Para ello, tal como se hiciera en la generación de estadísticas económicas y sociales, se requiere el compromiso y la conciencia de que la información es un insumo que servirá tanto al sector público como al privado.

En términos técnicos, se debe profundizar en mayor grado el cálculo de las variables de la distribución primaria del ingreso del acuerdo con la metodología del CAB, para ello los registros deben estar actualizado con variables económicas. Por el lado del consumo intermedio de las industrias culturales se deben hacer estudios específicos para cada sector, pues las apreciaciones cualitativas tienen sus defectos estadísticos y pueden dar lugar a obre o subestimaciones del valor agregado. Por su parte, por el lado del valor agregado, se deben hacer estudios estadísticos de las remuneraciones en las industrias culturales a través de sondeos salariales que pueden estar encargados a los gremios.

Adicionalmente, dada la dificultad de capturar los datos del excedente o utilidad, este debe ser calculado como una diferencia luego de establecer los impuestos indirectos netos.

En el plazo más breve se debe llevar adelante una encuesta del consumo cultural que permitirá por el lado de la demanda establecer una mejor cuantificación en el cuadro oferta utilización para la CSC. Como se anotará, la encuesta de la cultura en Bolivia debe seguir los lineamientos de otras experiencias latinoamericanas (Colombia o Uruguay, por ejemplo) para eliminar el costo del aprendizaje y su aplicación directa a los consumidores bolivianos, tomando desde luego en cuenta las particularidades del consumo en Bolivia y los sectores priorizados. Este tipo de encuesta permitirá conocer, por el lado de la demanda, las prácticas y consumo culturales y analizar los bienes y servicios que se consume en términos de frecuencias, motivaciones, hábitos y tipologías de acceso a servicios culturales: (bibliotecas, géneros, audiovisuales, música etc.). La encuesta dará la ruta a seguir para el mejor diseño de las políticas públicas en los sectores culturales de Bolivia.

Finalmente, una vez determinada una CSC reconocida por todos los actores como oficial, se debe proceder a una sistemática actualización de los datos. Se debe definir adecuadamente la base de los datos, en congruencia con el año base de las Cuentas Nacionales de Bolivia y proceder efectuar cálculos de retro-polación utilizando indicadores de corto plazo o variables proxy para obtener una serie.

9. Bibliografía Utilizada.

Banco Interamericano de Desarrollo (2013) Análisis de las cadenas de valor de cuatro sectores en las Industrias culturales de Cali. Bogotá Colombia 2013.

Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe, CERLALC-UNESCO (2015). El libro en cifras 2015. Bogotá 2015.

Convenio Andrés Bello. Guía Metodológica para la implementación de las Cuentas Satélite de Cultura en Iberoamérica. 2015.

Convenio Andrés Bello (2005) Dinámica de la Cultura en Bolivia. Bogotá 2005.

Comisión Europea, Fondo Monetario Internacional, OCDE, Naciones Unidas y Banco Mundial. Sistema de Cuentas Nacionales 2008. Bruselas. Editorial de las Naciones Unidas.

Entrevistas Informantes calificados de los cuatro sectores culturales priorizados en Bolivia . La Paz. Abril - Mayo 2016.

Ministerio de Educación y Cultura (2009). Hacia la Cuenta Satélite de la Cultura en Uruguay. Montevideo Uruguay 2009.

Ministerio de Cultura. División de Estadísticas Culturales. Cuenta Satélite 2009.

Ministry Of Culture Guide to Producing Regional Mappings of the Creative Industries. Bogotá Colombia. 2007

UNESCO Marco de Estadísticas Culturales de la UNESCO 2009. Montreal: Instituto de Estadística de la UNESCO. 2009

10. Anexos.

Anexo 1. Registro de informantes clave utilizado.

Nombre	Sector	Dirección
Señor José Antonio Quiroga T Director de Plural Editores Presente	LIBROS Y EDITORIALES	Editorial – Imprenta – Librería Rosendo Gutiérrez 595 esq. Ecuador Tel.: 2411018 - Casilla 5097 Email: plural@plural.bo
Señor Antonio Schulczewski Gisbert Presidente de la Cámara Boliviana del Libro	LIBROS Y EDITORIALES	Calle Capitán Ravelo 2116 frente al Apart Hotel
Señor Marcelo Yaksic Representante de MUELA DEL DIABLO EDITORES Presente	LIBROS Y EDITORIALES	
Señor Dr. Boris Yvan Rivas Director Nacional del CONACINE Presente	AUDIOVISUAL	C/ Montevideo N. 130 Edif. Requima, P-8, Zona Sopocachi. Telf.: (591-2) 2444759 - 2444997
Señora Mela Marquez Saleg Directora de la Asociación de Cineastas de Bolivia ASOCINE	AUDIOVISUAL	Av-. Sanchez Lima esq. Pinilla Edificio Tango Piso 9 Depto 903. Tel 591 2 2430253 591 72502338 La Paz Bolivia

Presente		
Señor Manuel Acosta Director del Ballet Folclórico Nacional Presente	ARTES ESCENICAS	Ministerio de Culturas
Señora Erika Lucía Wolff Directora de la Escuela de Ballet Oficial de Bolivia	ARTES ESCENICAS	Ministerio de Culturas
Señora Cecilia Pereyra Directora de CAPEZIO Escuela de Danza	ARTES ESCENICAS	Inofuentes Entre Calles 10 Y 11 N° 440 Zona: Calacoto 2784647
Señora Nelly Mendizábal Productora Ejecutiva - DISCOLANDIA	MUSICA	Calle Genaro Sanjinés 348 La Paz
Señores PROAUDIO SRL	MUSICA	Belisario Salinas y Presbítero Medina
Carlos Flores	AUDIOVISUAL CINE TOP UNO	72020033
Carlos Crespo Vargas	AUDIOVISUAL CINEASTA PRODUCTOR	

Anexo 2. Informe retroalimentación instrumento de campo elaborado para el INE.

INFORME

CONSULTORIA: Desarrollo de Indicadores de los cuatro sectores culturales priorizados en el marco del Sistema de Información cultural del Estado Plurinacional de Bolivia.

Financiador: Organización de Estados Iberoamericanos (OEI)

Consultor: **Gonzalo M. Vidaurre Andrade.**

Duración: 1ro de Diciembre de 2015 a 29 de Abril de 2016.

Fecha: Martes 17 de Mayo de 2016.

En el mes de Diciembre de 2016, se inicia, con el patrocinio de la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) la actividad de consultoría denominada Desarrollo de Indicadores de los cuatro sectores culturales priorizados en el marco del Sistema de Información cultural del Estado Plurinacional de Bolivia.

Los resultados esperados de esta actividad fueron los de a) Identificación de los modelos de cadenas de valor de los cuatro sectores de cultura priorizados; b) la información recopilada de las instituciones o personas relacionadas con los cuatro sectores culturales priorizados; c) el informe sobre la retroalimentación del instrumento de campo elaborado por el INE; d) el registro de informantes del INE actualizado, e) los cuadros de salida para la construcción de estadísticas básicas en los cuatro sectores priorizados de cultura; f) un Manual metodológico, para la recopilación de información de los cuatro sectores de cultura priorizados y g) un directorio actualizado de entidades o personas relacionadas a la actividad cultural.

Todas estas actividades conjuntas tuvieron el propósito de desarrollar un manual metodológico para la recopilación de información de los cuatro sectores: que fueron los de **LIBROS Y EDITORIALES, ARTES ESCENICAS, AUDIOVISUALES Y MUSICA,** priorizados por el Ministerio de Culturas de Bolivia en función de alimentar la construcción de la Cuenta Satélite de la Cultura (CSC) de Bolivia.

Para ese fin, se definió a la CSC como un sistema de información estadística de las actividades culturales con la finalidad reunir en un cuadro contable coherente el conjunto de flujos económicos relacionados y establecer los vínculos entre las diferentes manifestaciones del campo cultural. La cuenta satélite debe mostrar la importancia económica de la actividad y de la riqueza cultural del país, incorporando indicadores monetarios y no monetarios.

Entre los principales resultados logrados por esta actividad de consultoría se tienen los siguientes:

1. El desarrollo de un **manual metodológico para una construcción de la CSC** para Bolivia con base a las recomendaciones de metodologías proporcionadas con el Convenio Andrés Bello (CAB) y la UNESCO y con el valor agregado del aporte de informantes clave.
2. **Cuadros de salida útiles para la construcción de la CSC**, con resultados preliminares y susceptibles de modificación en función del mejoramiento continuo de las estadísticas básicas para los cuatro sectores priorizados.
3. **La situación actual de los registros de informantes del INE** y una actualización de directorios en función de la información del Ministerio de Culturas.

La situación actual para una construcción de una CSC para Bolivia, en función a los criterios del consultor y de la situación actual de las estadísticas básicas para el sector cultural es la siguientes:

1. **Hasta ahora se ha hecho un avance importante en términos cualitativos, en función de mejorar la percepción del funcionamiento del mercado de la actividad cultural**, desde el punto de vista económico para los cuatro sectores priorizados. Es decir, se cuenta con sus cadenas de producción, que dan una idea de la composición de los sectores y recrean condiciones para estimaciones del valor de producción y consumo.
2. **Se ha hecho un avance en términos cuantitativos, construyendo los cuadros de salida (determinados por la metodología CAB y el Sistema de Cuentas Nacionales NNUU)**, con las estimaciones del VALOR BRUTO DE LA PRODUCCION, CONSUMO INTERMEDIO y VALOR AGREGADO. Se ha determinado, además, la composición del VALOR AGREGADO, en sus componentes de la distribución primaria del ingreso: REMUNERACIONES, IMPUESTOS INDIRECTOS NETOS y EXCEDENTE BRUTO DE EXPLOTACION.
3. **Las estimaciones son resultados del uso combinado de estadísticas básicas con percepciones de informantes calificados de los cuatro sectores**. Se hizo también estimaciones del valor de producción tomando en cuenta características típicas del sector, con aproximaciones de tarifas, precios, volúmenes, cuando correspondía y que se explican en el estudio.

No existe en Bolivia, al menos no se evidencia ninguna publicación, de un avance de esta naturaleza que, por su complejidad, requiere de un equipo técnico de trabajo constante y dedicado. Las recomendaciones que emergen de la realización de este trabajo son las siguientes:

1. Ante la ausencia de registros, encuestas, censos y otra información sistematizadas elaborar la CSC, es un proceso particularmente complejo que requiere mayor coordinación institucional y mayor capacidad técnica.
2. Al menos un 40% de los resultados del trabajo presentado corresponden a estimaciones basadas en supuestos de informantes clave, lo cual es importante, pero tiene un sesgo importante en el momento de la medición.
3. Los datos del consumo intermedio son aproximaciones con similares sectores o tomando referencias de países similares a Bolivia. Hay que trabajar mucho en la determinación de los coeficientes técnicos tomando en cuenta mayor información estadística.
4. Una encuesta de la cultura podría, en el corto plazo, ser de suma utilidad para determinar el aporte y el impacto económico del sector. Esto solucionaría el problema de la información existente dispersa, que no tiene un orden sistémico. También hay que hacer mayores esfuerzos para determinar el empleo y por tamaño de unidad económica.

Anexo 3. Metodología utilizada para el cálculo.

El presente anexo metodológico brinda una explicación acerca de la determinación de la variable del **Valor Bruto de la Producción**. Como se habrá notado en el documento se presentan los cuadros, para cada uno de los cuatro subsectores culturales priorizados con una estimación del valor de estas variables.

Es importante destacar que los resultados son estimaciones en función de la información disponible, que no es abundante y no está sistematizada. En consecuencia, siempre podrá haber mejoras en el valor estimado, así como en la calidad de la información. Este es un primer intento de obtener resultados que puedan servir para tener una idea de lo que significa el VBP de los sectores.

La definición de las Variables:

En primer lugar, de acuerdo al Manual de Cuentas Nacionales de las NNUU, la definición de las variables estimadas es como sigue:

Valor Bruto de la Producción: Es el valor bruto de los bienes y servicios producidos en un periodo de tiempo determinado; la producción bruta de las mercancías se registra en el momento en que los bienes se producen y los servicios en el momento en que se prestan, el valor bruto de la producción comprende tanto la producción intermedia como la producción final.

Consumo Intermedio: Valor de los bienes y servicios consumidos por un proceso de producción, como son las materias primas, combustibles, papelería, rentas y alquileres, honorarios etc., valorados a precios del comprador

Valor Agregado Bruto: Se define como la producción valorada a precios básicos menos el consumo intermedio valorado a precios de comprador. Desde el punto de vista del productor, los precios de comprador para los insumos y los precios básicos para los productos representan los precios realmente pagados y recibidos (SCN 6.77)

Determinación del valor bruto de producción para el sector de Libros y Publicaciones.

De acuerdo con la metodología y con la información disponible que se pudo encontrar, sumado a la investigación cualitativa, el VBP de este sector comprendió el cálculo para la última gestión, de acuerdo a lo que se muestra en el siguiente cuadro, donde se resguarda la identidad del informante, a excepción de las publicaciones periódicas.

Estimación del VBP para Libros En Bs.

	Participación de mercado en %	No de títulos Pomedio anual	Total Tiraje	Total Tiraje Número de títulos	Precio Promedio título	VBP en Bolivianos	VBP en Dolares
Editorial 1 La Paz	75	100	1.000	100.000	140	14.000.000	2.011.494
Editorial Santa Cruz	10	35	800	28.000	100	2.800.000	402.299
Editorial 2 La Paz	5	15	500	7.500	60	450.000	64.655
Editorial 3 La Paz	5	25	500	12.500	50	625.000	89.799
Editorial 4 La Paz	2	60	5.000	300.000	60	18.000.000	2.586.207
Resto	1	10	350	3.500	50	175.000	25.144
	98			451.500		36.050.000	5.179.598

No se consigna el nombre de las Editoriales porque prefieren mantener su anonimato.

Estimación del VBP para Publicaciones (periódicos) En Bs.

	Tiraje	Ventas	Precio unitario	Valor diario	Valor anual
El Diario	10.000	7.000	5	35.000	12.600.000
La Razón	15.000	11.250	6	67.500	24.300.000
Página 7	15.000	11.250	6	67.500	24.300.000
El Deber	20.000	14.000	5	70.000	25.200.000
El Mundo	8.000	5.600	5	28.000	10.080.000
Los Tiempos	12.000	8.400	5	42.000	15.120.000
Opinión	4.000	2.800	5	14.000	5.040.000
La Patria	2.000	1.400	5	7.000	2.520.000
Otros	300	210	5	1.050	378.000
					119.538.000

Determinación del valor bruto de producción para el sector artes escénicas.

La estimación del VBP para el subsector de artes escénicas

Estimación del VBP para Salas y Teatros. En Bs.

	La Paz	Cbba	Scz	Total
Salas	131.765	112.000	164.706	408.472
Teatro 1	771	655	887	2.313
Teatro 2	500	425	575	1.500
Teatro 3	650	553	748	1.950
	133.686	113.633	166.915	414.234

Estimación del VBP para presentaciones musicales. En Bs.

	La Paz	Cbba	Scz	Total
Numero de conjuntos	150	100	200	450
conciertos (a)	60	50	80	190
Numero de personas (b)	200	200	300	700
entrada promedio (Bs) ©	45	40	50	135
a*b*c	540.000	400.000	1.200.000	2.140.000

Determinación del valor bruto de producción para el sector Producción musical.

La estimación del VBP para música grabada se obtiene de la producción anual de la única disquera vigente en Bolivia que alcanza a Bs. 21 millones aproximadamente. A ello se debe añadir una estimación de música grabada en los hogares (home/made) cuya estimación alcanza a Bs. 112 millones.

Determinación del valor bruto de producción para el sector Audiovisual.

La estimación de la producción audiovisual en Bolivia realizada por los entrevistados alcanza a los Bs. 192 millones. Este monto resultado de obtener el promedio de producción de filmes. El siguiente cuadro es extraído del resumen de entrevistas:

Por ejemplo, en promedio durante un año, de buena producción cinematográfica, puede haber producciones que en su mayoría el costo promedio no exceda los 200,000 bolivianos y también una sola producción cuyo costo promedio sea de aproximadamente Bs. 5 millones.

Estimación del VBP para producción audiovisuales En Bs.

No de producciones	Costo promedio	Total
1	5.000.000	5.000.000
3	2.500.000	7.500.000
10	500.000,0	5.000.000
50	200.000,0	10.000.000
Total costo anual		27.500.000
Estimaciones productores año		192.500.000

Por su parte, las estimaciones del VBP para radio, televisión y cable, salen de los registros administrativos de las empresas, que se encuentran en los Estados Financieros de la base de datos del INE. El total alcanza a aproximadamente Bs. 62.7 millones.

Anexo 4. Presentaciones realizadas con (OEI, MCYT e INE)

Anexo 5. Informes Mensuales de avance de trabajo aprobados por MCYT.